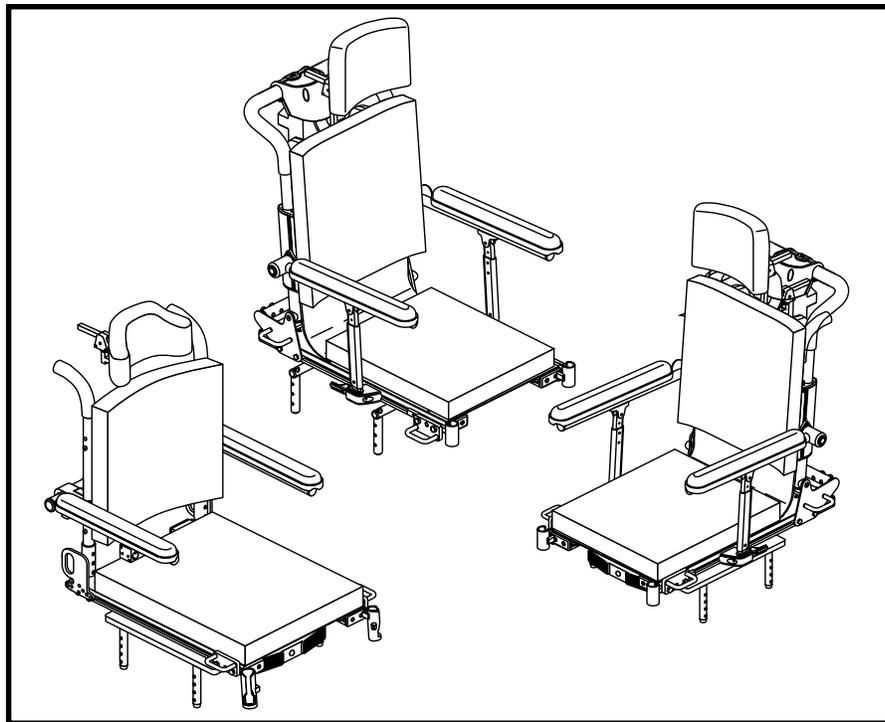


INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Systeme de positionnement motorisé TRU-Balance 2TM

*Incluant : TRU-Balance 2 Power Tilt, TRU-Balance 2 Power Recline,
et TRU-Balance 2 Power Tilt & Recline*

ACN# 088 609 661



QUANTUM[®]
REHAB

A Division of Pride Mobility Products[®] Corp.

CONSIGNES DE SECURITE



MISE EN GARDE! Votre détaillant Quantum Rehab ou un technicien qualifié doit faire le montage initial de ce produit et suivre les toute les procédures énumérées dans ce manuel.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.



MISE EN GARDE! Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages et ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.

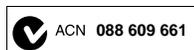


OBLIGATOIRE! Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu et bordure blanche.



INTERDIT! Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

NOTE: Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent causer des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La version la plus récente de ce manuel est disponible sur notre site internet.



Copyright © 2008
Pride Mobility Products Corporation
INFMANU3701/Rev B/September 2008

TABLE DES MATIERES

PICTOGRAMMES DE SECURITE	4
INTRODUCTION	5
SYSTEME DE POSITIONNEMENT MOTORISE TRU-BALANCE 2	7
CONSIGNES DE SECURITE	10
FONCTIONNEMENT SYSTEME DE POSITIONNEMENT MOTORISE TRU-BALANCE 2	12
OPTIONS D'ACCOUDOIRS	21
Accoudoirs relevable («TRU-Balance 2 Power Tilt» seulement)	21
Accoudoirs rétractables à usage intense («TRU-Balance 2 Power Tilt» seulement)	23
Accoudoirs enfichables à montant unique réglage rapide de la hauteur («TRU-Balance 2 Power Tilt» seulement)	25
Accoudoirs relevables/réglables duex montants («TRU-Balance 2 Power Tilt» seulement)	28
Accoudoirs à réduction de cisaillement («TRU-Balance 2 Power Recline», «TRU-Balance 2 Power Tilt et Recline» seulement)	30
POSITION DU CONTROLEUR	31
OPTION DE SIEGE ELEVATEUR MOTORISE	32
OPTION D'INCLINAISON MANUELLE («TRU-BALANCE 2 POWER TILT» SEULEMENT)	33
SOINS ET ENTRETEIN	34
GARANTIE	34

PICTOGRAMMES DE SECURITE

PICTOGRAMMES DE SECURITE

Les pictogrammes ci-dessous sont apposés sur le système du siège pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



Lisez et suivez les consignes et informations contenues dans ce manuel.



Évitez d'exposer à la pluie, neige, glace, sel ou à de l'eau stagnante autant que possible. Gardez le produit bien propre et au sec.



EMI-RFI! Ce produit a subi et réussi le test de niveau d'immunité d'interférence radio magnétique de 20 V/m.



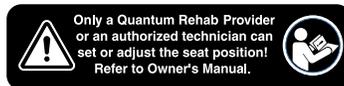
Fixez le câble du contrôleur correctement afin d'éviter que celui-ci ne se prenne dans les roues, qu'il soit coincé entre le siège et la structure ou qu'il soit endommagé par le cadre d'une porte.



Limite de poids maximale.



Endroits où vous pouvez vous blesser (pincer/écraser) lors de l'assemblage.



Consultez votre détaillant Quantum Rehab avant d'effectuer des changements à la configuration du système de siège.



Indique que le produit a été testé et trouvé conforme à la norme ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Section 19/ISO 7176-19 pour le transport d'un fauteuil motorisé dans un véhicule à moteur alors que celui-ci est occupé par une personne. Si ce label autocollant n'est pas présent sur le fauteuil et sur le système de siège, ceci indique que les produits n'ont pas été approuvés pour le transport de personne abord d'un véhicule motorisé. Dans ce cas, l'occupant du fauteuil motorisé doit faire un transfert dans un des sièges du véhicule équipé d'une ceinture de sécurité approuvée par le fabricant du véhicule.



Identifie les points d'ancrage.

INTRODUCTION

Quantum Rehab, une division de Pride Mobility Products Corporation (Pride) vous souhaite la bienvenue. Le système de positionnement que vous venez d'acquérir a été conçu pour vous assurer confort, style et sécurité. Nous sommes confiant qu'il vous apportera la mobilité que vous espérez lors de vos activités quotidiennes. Il est important de bien comprendre la façon sécuritaire d'utiliser et d'entretenir votre appareil, afin de bénéficier de plusieurs années d'utilisation, sans soucis.

Lisez et suivez toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre appareil pour la première fois. Vous devez de plus lire toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans les manuels d'instructions supplémentaires du contrôleur, des repose-pieds, et/ou systèmes qui accompagnent votre fauteuil motorisé avant de l'utiliser pour la première fois. Votre sécurité dépend de l'attention et du bon jugement que **vous, vos proches et vos professionnels y porteront.**

Ce manuel doit être consulté en complément du manuel que vous avez reçu avec votre fauteuil motorisé. Si vous ne comprenez pas quelque information contenue dans ce manuel ou si vous avez besoin d'aide pour préparer ou faire fonctionner votre appareil, veuillez contacter votre détaillant Quantum Rehab. **Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel et/ou sur les autocollants apposés sur votre appareil peut provoquer des accidents avec blessures, des dommages et entraîner l'annulation de la garantie.**

CONVENTION A L'ACHAT

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisable les protecteurs et/ou gardes de sécurité, dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousse de mise à jour au besoin, fournies par Pride afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre appareil.

ECHANGE D'INFORMATIONS

Nous aimerions recevoir vos commentaires, questions et suggestions au sujet de ce manuel. Nous aimerions aussi recevoir vos commentaires concernant la fiabilité et la sécurité de votre nouveau système de positionnement et les services offerts par votre détaillant Quantum Rehab. Nous aimerions être avisé si vous déménagez, car nous pourrions vous tenir informé si des mesures venaient à être prises pour augmenter la sécurité de votre système de positionnement, ou encore sur les nouveaux produits, nouvelles options qui augmenteraient le plaisir associé à l'utilisation de votre système de positionnement. Vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante:

Pride Mobility Products Company
380 Vansickle Road Unit 350
St. Catharines, Ontario L2R 6P7

NOTE: Si vous perdez ou égarez votre carte de garantie ou votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement avec plaisir.

Mon détaillant Quantum Rehab est:

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Date d'achat: _____

SYSTEME DE POSITIONNEMENT MOTORISE TRU-BALANCE 2

Le système de positionnement motorisé TRU-Balance 2 est un système conçu spécialement pour s'adapter au fauteuil motorisé de Pride. Il est entièrement ajustable pour se conformer aux besoins personnels de l'utilisateur. Il permet une manoeuvrabilité maximale, lorsqu'il est installé sur un fauteuil motorisé de Pride.

Nous avons inclus dans votre trousse de l'utilisateur, des attaches et des boucles réutilisables, afin de fixer votre coussin au siège. Ces attaches ne sont pas conçues pour être utilisées lorsque vous avez un coussin ayant un matériel anti-dérapant, car elles pourraient l'endommager.

Les figures 1 et 2 fournissent des informations sur les composantes des «TRU-Balance 2 Power Tilt», «TRU-Balance 2 Power Recline» et «TRU-Balance 2 Power Tilt and Recline». Avant de l'utiliser, référez-vous à ce schéma pour vous familiariser avec les différentes fonctions du système, ainsi que leur emplacement.

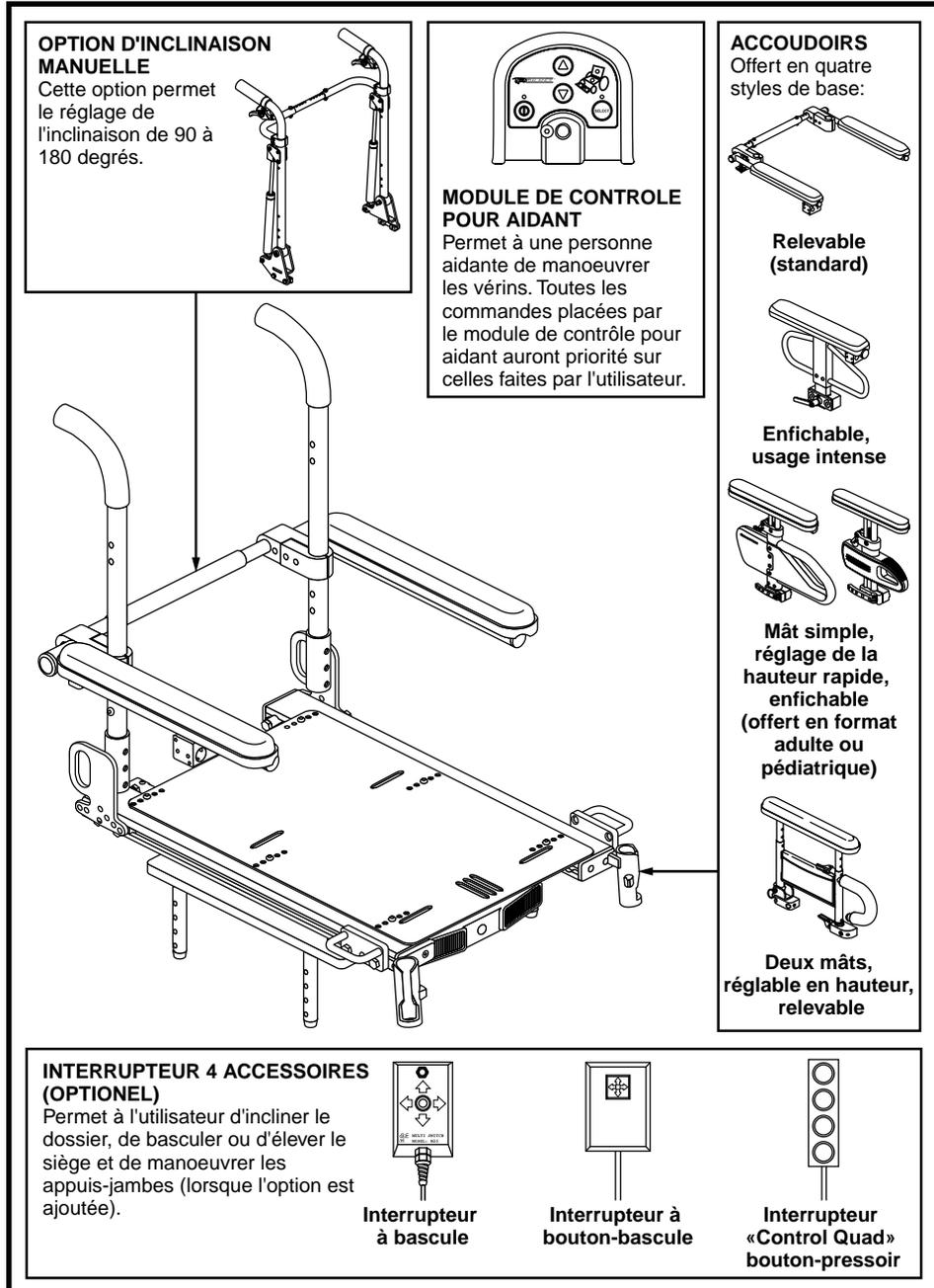


Figure 1. Composantes du système de positionnement «TRU-Balance 2 Power Tilt»

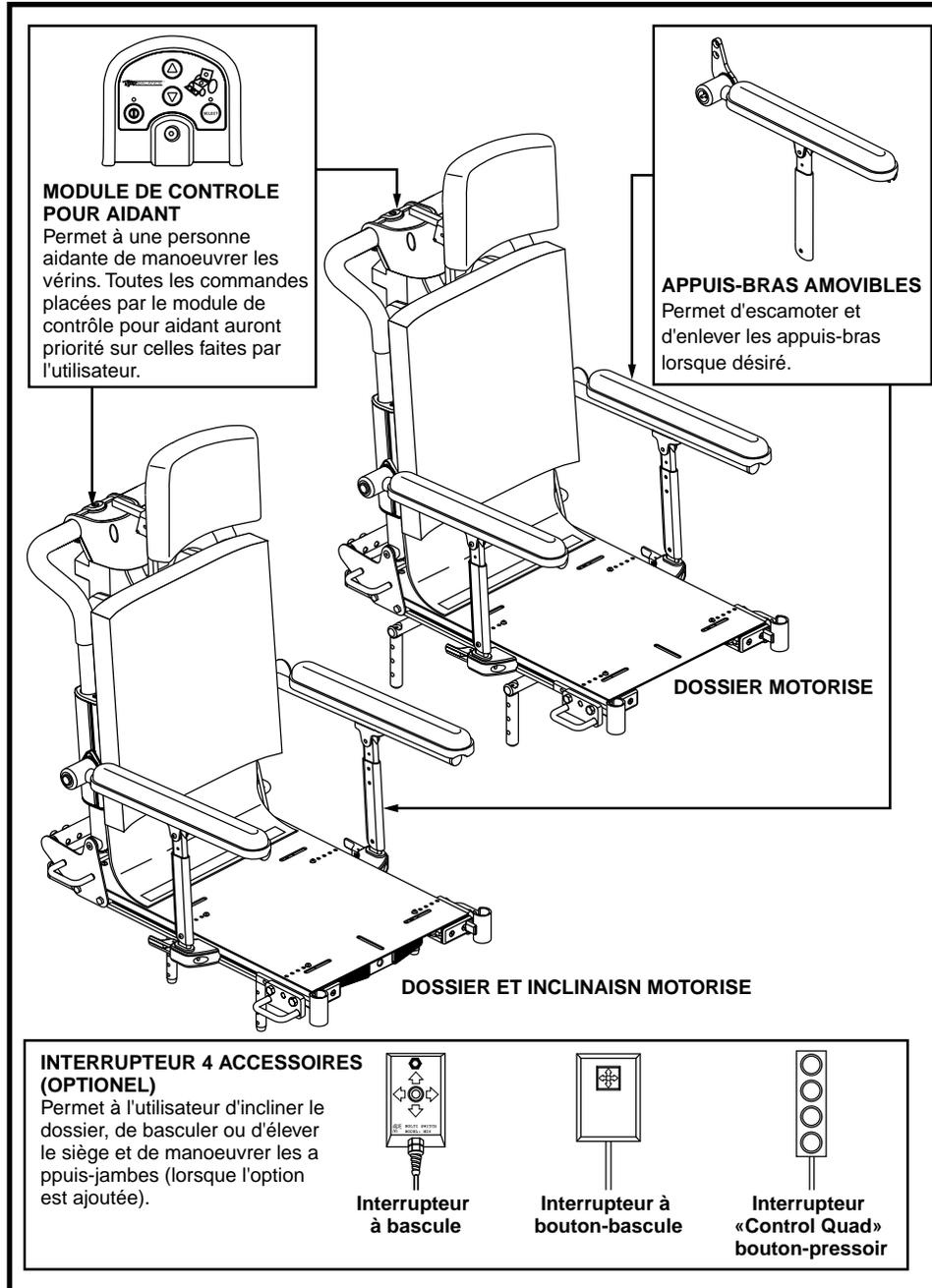


Figure 2. Composantes pour l'inclinaison du dossier et du siège du «TRU-Balance 2 Power Recline» et «TRU-Balance 2 Power Tilt & Recline»

CONSIGNES DE SECURITE

Avant d'utiliser votre siège, lisez les consignes de sécurité. Ces consignes ont été conçues dans votre intérêt et vous aideront dans l'utilisation sécuritaire du système de siège.

- Coupez le contact avant de prendre place dans le siège.
- Ayez toujours quelqu'un pour vous aider à vous asseoir dans le siège.
- Suivez les instructions et respectez les consignes de sécurité présentées dans le manuel du fauteuil motorisé porteur.

MISE EN GARDE! Le centre de gravité de votre fauteuil roulant a été configuré à l'usine afin de rencontrer les besoins de la majorité des utilisateurs. Votre détaillant Quantum Rehab a évalué vos besoins spécifiques et a fait les ajustements nécessaires pour les satisfaire. SVP consultez votre détaillant Quantum Rehab avant de modifier les réglages confort qui peuvent affecter la sécurité et la performance de votre fauteuil motorisé en déplaçant le centre de gravité.



MISE EN GARDE! Veuillez communiquer immédiatement avec votre représentant Quantum Rehab, lorsque les fixations de votre système de siège TRU-Balance 2 commencent à se desserrer.

MISE EN GARDE! Si votre fauteuil tombe en panne, faites un transfert vers un siège où vous êtes en sécurité en demandant de l'aide au besoin et contactez votre détaillant Quantum Rehab immédiatement.

MISE EN GARDE! Votre système de siège TRU-Balance 2 n'a pas été approuvé pour être utilisé comme siège dans un véhicule. Veuillez vous asseoir dans le siège, avec les ceintures, du fabricant du véhicule.



OBLIGATOIRE! N'excédez pas le poids maximal indiqué dans le manuel ou 136 kg (300 lb), en respectant le plus petit des deux.

Interférence électromagnétique et interférence radiomagnétique (EMI/RFI)



MISE EN GARDE! Des tests ont démontré que les ondes électromagnétiques et radiomagnétiques peuvent affecter le fonctionnement des véhicules motorisés électriques.

Les interférences électromagnétiques et radiomagnétiques proviennent de sources tel que les téléphones cellulaires, radio portable (walkie-talkies), stations de radio et/ou télévision, radio amateur (HAM) réseau d'ordinateur sans fil, micro-onde, téléavertisseurs et les radio utilisés par les services d'urgence. Dans certains cas, ces ondes peuvent provoquer des mouvements ou endommager le contrôleur. Tout véhicule motorisé électrique possède son niveau d'immunité (ou résistance) aux EMI/RFI. Plus grand est le niveau, meilleur est la protection contre les EMI/RFI. Ce produit a subi et réussi un test d'immunité de 20 V/m.



MISE EN GARDE! Les effets de EMI/RFI causés par les téléphones cellulaires, les radios bidirectionnelles, les ordinateurs portables, et les autres appareils semblables tels que les transistors peuvent faire bouger votre fauteuil motorisé de façon involontaire. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'un de ces appareils en même temps que votre fauteuil motorisé. Évitez de vous approcher de trop près d'une station de radio ou de télévision.



MISE EN GARDE! L'ajout d'accessoires ou composantes à votre véhicule électrique peut le rendre plus sensible aux effets des EMI/RFI. Ne modifiez pas votre fauteuil motorisé sans l'autorisation de Pride.

MISE EN GARDE! Votre propre fauteuil peut affecter le fonctionnement des autres appareils électriques situés à proximité.

NOTE: Pour de plus amples informations sur les EMI/RFI, visitez le www.pridemobility.com. Si votre fauteuil bouge de façon involontaire, ou si les freins se relâchent d'eux-mêmes, coupez le contact dès que faire se peut et contactez votre détaillant Quantum Rehab autorisé pour rapporter l'incident.

FUNCTIONNEMENT SYSTEME DE POSITIONNEMENT MOTORISE TRU-BALANCE 2

Le système de positionnement «TRU-Balance 2 Power» peut être opéré à l'aide d'un contrôleur «PG», «Q-Logic», «spécialisé» ou d'un commutateur à bascule (voir les figures 5, 6, 7, 8, ou 9). Votre système «TRU-Balance» vous procure jusqu'à 55° d'inclinaison pour le siège, peut incliner le dossier de 95°-168° et fournit jusqu'à 168° d'inclinaison combinée. Voir la figure 4.

NOTE: *Certaines configurations du «TRU-Balance 2 Power Tilt» sur base motorisée Quantum R-4000 procurent seulement 45° d'inclinaison.*

Le système «TRU-Balance» est équipé d'un dispositif coupe-circuit qui empêche le fonctionnement de la base motorisée lorsque le fauteuil est en position inclinée. Le dispositif s'active lorsque l'inclinaison est de 20°-55°. Voir la figure 3.

	Dossier Bloqué	Siège Bloqué	Élévation Bloqué	1/4 Vitesse	Fonctionnement Bloqué
Siège élevé	X	X		Active	
Siège incliné de plus de 20° Activé			X		Active
Dossier incliné de plus de 20° Activé			X		Active
Incl. comb. de plus de 170°	X	X	X		Active

Figure 3. Tableau fonctionnement dispositif coupe-circuit



MISE EN GARDE! Vérifiez les abords du mécanisme pour déceler des objets ou obstacles avant et pendant le fonctionnement du système de siège motorisé.

NOTE: *Si votre «TRU-Balance 2» est équipé de la fonction d'inclinaison motorisée, il se peut que celui-ci possède des commutateurs de sécurité à pression. Si le mécanisme détecte un obstacle alors que vous retournez vers la position relevée, le mécanisme stoppera automatiquement.*

NOTE: *Il n'y a pas de commutateur de sécurité à pression si votre «TRU-Balance 2» est équipé des fonctions inclinaison et élévation motorisées.*

NOTE: L'ajout d'un plateau d'évent facultatif à votre «TRU-Balance 2» peut changer le poids, la taille et le centre de gravité de votre fauteuil motorisé. Ne faites aucun changement à la configuration de votre fauteuil sans contacter votre détaillant Quantum Rehab.

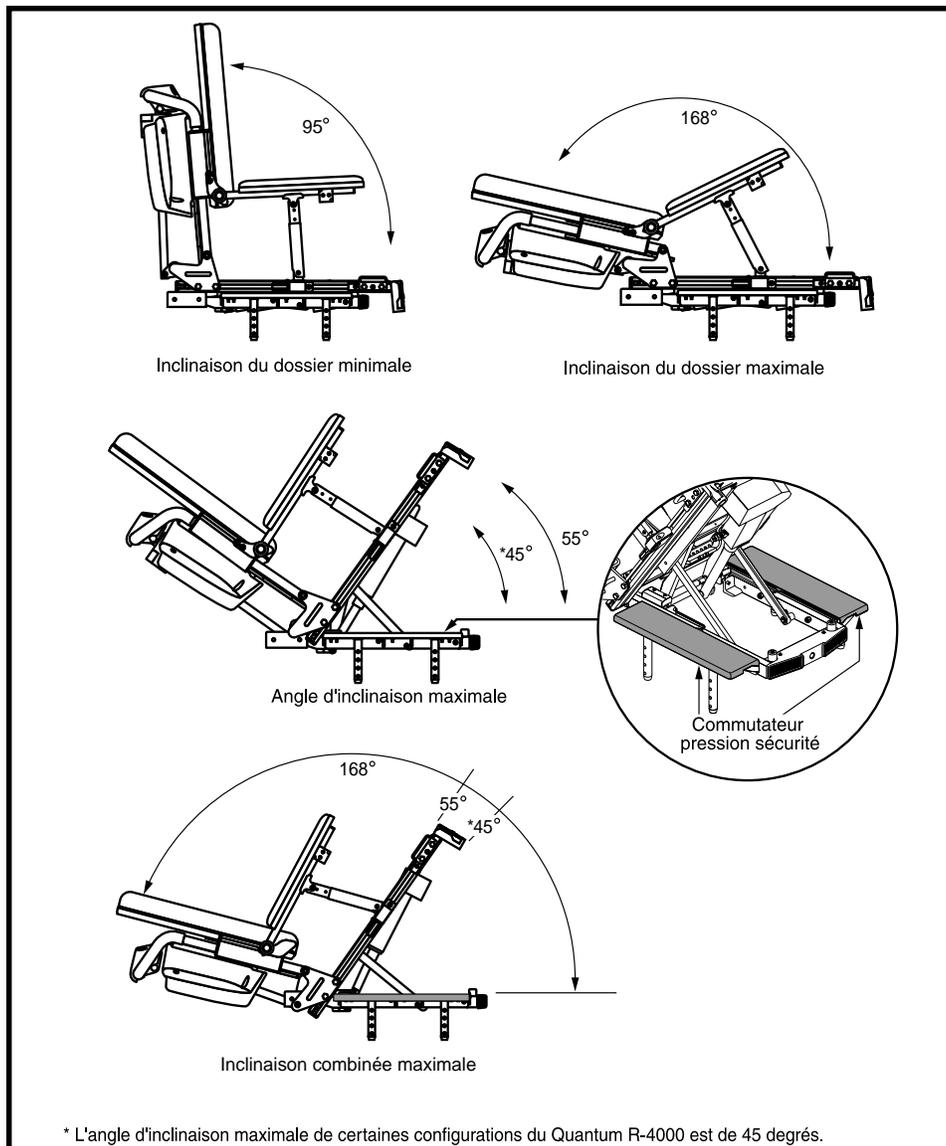


Figure 4. Plages de réglage «TRU-Balance 2 Power Tilt»

NOTE: Ce manuel présente seulement le fonctionnement avec contrôleur ou via un commutateur à bascule. Si vous utilisez un autre appareil pour faire fonctionner votre système de positionnement TRU-Balance, veuillez vous référer au manuel qui vous a été fourni avec votre appareil ou votre fauteuil motorisé.

Fonctionnement à l'aide d'un commutateur

Votre «TRU-Balance 2» peut être équipé d'un des deux commutateurs à bascule à 2 contacts ou de l'un des trois modèles à 4 contacts.

NOTE: Votre système «TRU-Balance 2» peut être équipé d'une ou plusieurs de ces fonctions.

Le commutateur fixe 2-contacts et le 2-contacts multi-positions fonctionnent de la même façon. Voir les figures 5 et 6.

Commutateur à bascule 2-contacts

1. Pour incliner le siège ou le dossier vers l'arrière, pesez sur le bouton vers l'arrière.
2. Pour retourner vers la position assis bien droit, pesez sur le bouton vers l'avant.

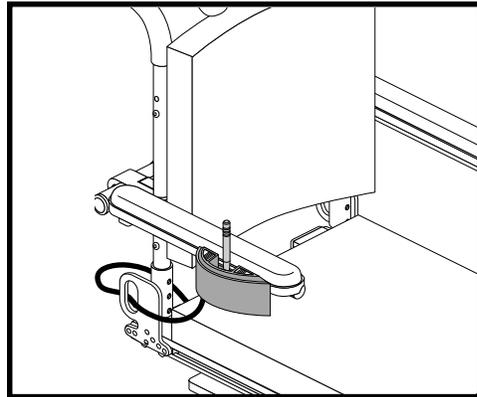


Figure 5. Fonctionnement commutateur fixe à 2 contacts

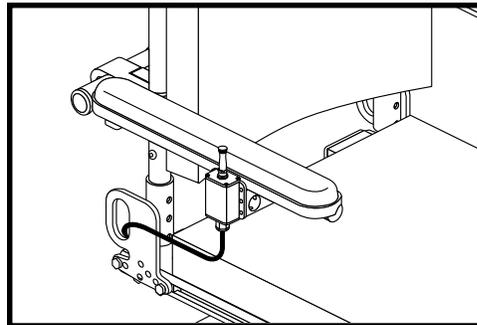


Figure 6. Fonctionnement commutateur 2-contacts multi-positions

Commutateur à 4 contacts

■ Inclinaison du siège

1. Pour basculer le siège vers l'arrière: tirez le mât vers l'arrière.
2. Pour retourner vers la position assise, tirez sur le commutateur vers l'arrière, relâchez-le, puis tirez à nouveau vers l'arrière.

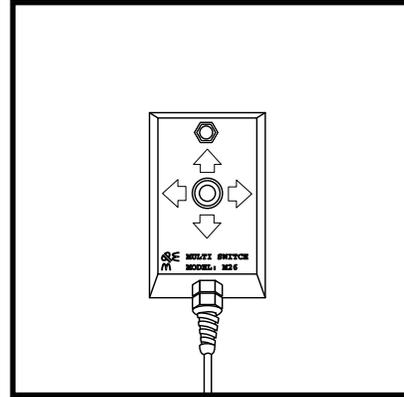


Figure 7. Commutateur à bascule

■ Inclinaison du dossier

1. Pour incliner le dossier vers l'arrière: poussez le mât vers l'avant.
2. Pour retourner vers la position assise, tirez sur le commutateur vers l'arrière, relâchez puis tirez à nouveau vers l'arrière.

■ Fonction d'élévation du siège (facultatif)

1. Pour élever le siège: poussez le mât vers la gauche.
2. Pour abaisser le siège: poussez le mât vers la gauche, relâchez, puis poussez vers la gauche à nouveau.

■ Fonction d'appuis-jambes éleveurs combinés (facultatif)

1. Pour élever les deux appuis-jambes: poussez le mât vers la droite.
2. Pour abaisser les deux appuis-jambes: poussez le mât vers la droite, relâchez, puis poussez vers la droite à nouveau.

■ Fonction d'appuis-jambes éleveurs indépendants (facultatif)

1. Pour élever l'appui-jambe gauche: poussez le mât vers la gauche.
2. Pour abaisser l'appui-jambe gauche: poussez le mât vers la gauche, relâchez, puis poussez vers la gauche à nouveau.
3. Pour élever l'appui-jambe: poussez le mât vers la droite.
4. Pour abaisser l'appui-jambe: poussez le mât vers la droite, relâchez, puis poussez vers la droite à nouveau.

NOTE: La fonction d'élévation du siège n'est pas possible, lorsque la fonction d'appuis-jambes éleveurs indépendants est choisie.

Commutateur 4 contacts à bouton

■ Inclinaison du siège

1. Pour basculer le siège vers l'arrière: appuyez sur l'arrière du bouton.
2. Pour retourner vers la position assise, pesez sur le commutateur vers l'arrière, relâchez-le, puis pesez à nouveau vers l'arrière.

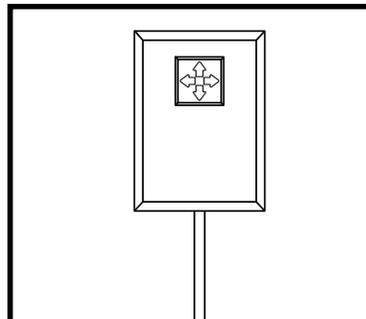


Figure 8. Commutateur 4 contacts à bouton

■ Inclinaison du dossier

1. Pour incliner le dossier vers l'arrière: appuyez sur l'avant du bouton.
2. Pour retourner vers la position assise, pesez sur le commutateur vers l'arrière, relâchez-le, puis pesez à nouveau vers l'arrière.

■ Fonction d'élévation du siège (facultatif)

1. Pour élever le siège: appuyez à gauche du bouton.
2. Pour abaisser le siège: appuyez à gauche du bouton, relâchez, puis appuyez à gauche du bouton à nouveau.

■ Fonction d'appuis-jambes éleveurs combinés (facultatif)

1. Pour élever les deux appuis-jambes, en même temps: appuyez à droite du bouton.
2. Pour abaisser les deux appuis-jambes en même: appuyez à droite du bouton, relâchez, puis appuyez à droite du bouton à nouveau.

■ Fonction d'appuis-jambes éleveurs indépendants (facultatif)

1. Pour élever l'appui-jambe gauche: appuyez à gauche du bouton.
2. Pour abaisser l'appui-jambe gauche: appuyez à gauche du bouton, relâchez, puis appuyez à gauche du bouton à nouveau.
3. Pour élever l'appui-jambe droit: appuyez à droite du bouton.
4. Pour abaisser l'appui-jambe droit: appuyez à droite du bouton, relâchez, puis appuyez à droite du bouton à nouveau.

NOTE: La fonction d'élévation du siège n'est pas possible, lorsque la fonction d'appuis-jambes éleveurs indépendants est choisie.

Commutateur « Control Quad » bouton-pressoir

■ Inclinaison du siège

1. Pour basculer le siège vers l'arrière: appuyez sur le premier bouton.
2. Pour retourner vers la position assise, pesez sur le bouton à nouveau.

■ Inclinaison du dossier

1. Pour incliner le dossier vers l'arrière: appuyez sur le deuxième bouton.
2. Pour retourner vers la position assise, pesez sur le bouton à nouveau.

■ Fonction d'élévation du siège (facultatif)

1. Pour élever le siège: appuyez sur le troisième bouton.
2. Pour abaisser le siège: appuyez sur le troisième bouton, relâchez, puis appuyez sur le troisième bouton à nouveau.

■ Fonction d'appuis-jambes éleveurs combinés (facultatif)

1. Pour élever les deux appuis-jambes en même temps: appuyez sur le quatrième bouton.
2. Pour abaisser les deux appuis-jambes en même temps: appuyez sur le quatrième bouton, relâchez, puis appuyez sur le quatrième bouton à nouveau.

■ Fonction d'appuis-jambes éleveurs indépendants (facultatif)

1. Pour élever l'appui-jambe gauche; appuyez sur le troisième bouton.
2. Pour abaisser l'appui-jambe gauche; appuyez sur le troisième bouton, relâchez, puis appuyez sur le troisième bouton à nouveau.
3. Pour élever l'appui-jambe droit : sur le quatrième bouton.
4. Pour abaisser l'appui-jambe droit: appuyez sur le quatrième bouton, relâchez, puis appuyez sur le quatrième bouton à nouveau.

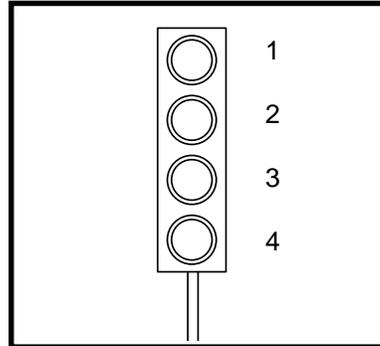


Figure 9. Commutateur « Control Quad » bouton-pressoir

NOTE: La fonction d'élévation du siège n'est pas possible, lorsque la fonction d'appuis-jambes éleveurs indépendants est choisie.

Fonctionnement «Q-Logic»

1. Pesez sur le bouton «On/Off» et sur le levier «Mode Select » une fois pour allumer le fauteuil et le contrôleur.
2. Pesez et relâchez le bouton «On/Off» et sur le levier «Mode Select» une fois pour sélectionner le fonctionnement d'un actionneur .
3. Poussez la manette vers la droite pour parcourir au travers des choix actionneurs jusqu'à ce que le voyant de l'actionneur désiré soit illuminé. Voir la figure 10.
4. Poussez la manette vers l'arrière ou vers l'avant pour le fonctionnement vers l'avant ou pour retourner vers la position de départ.
5. Pesez et relâchez le bouton «On/Off» et sur le levier «Mode Select» une fois pour retourner en mode de fonctionnement normal.

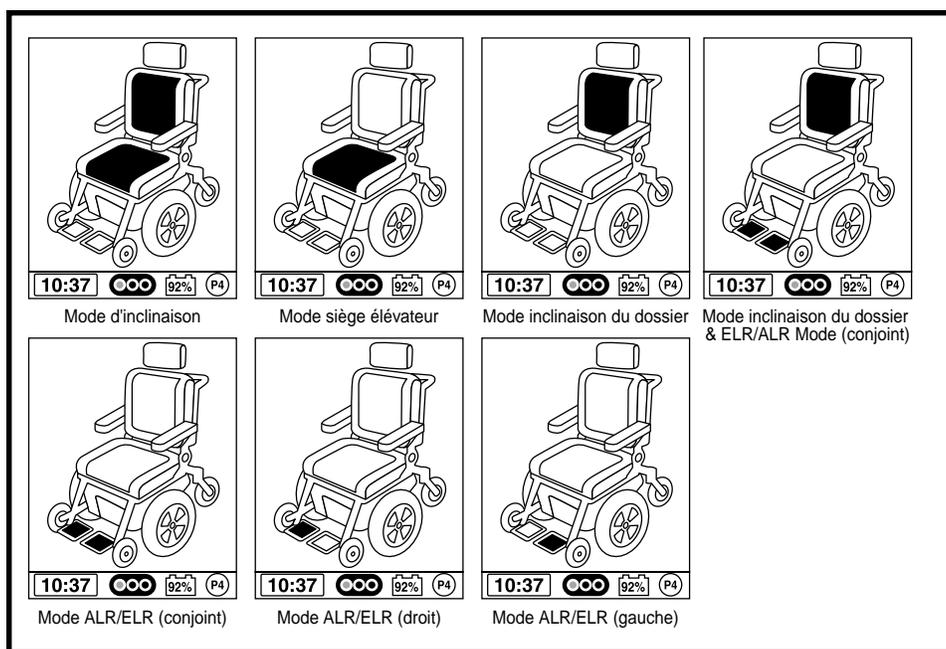


Figure 10. Fonctionnement des actionneurs - contrôleur Q-Logic

Module pour aidant

Votre système de siège peut être équipé d'un module pour aidant. (Voir les figures 11). Les actionneurs peuvent être opérés à partir du contrôleur, d'un commutateur, ou par un aidant à partir d'un module pour aidant. Toute commande donnée via le module pour aidant surpassera les commandes données par le commutateur de l'utilisateur.

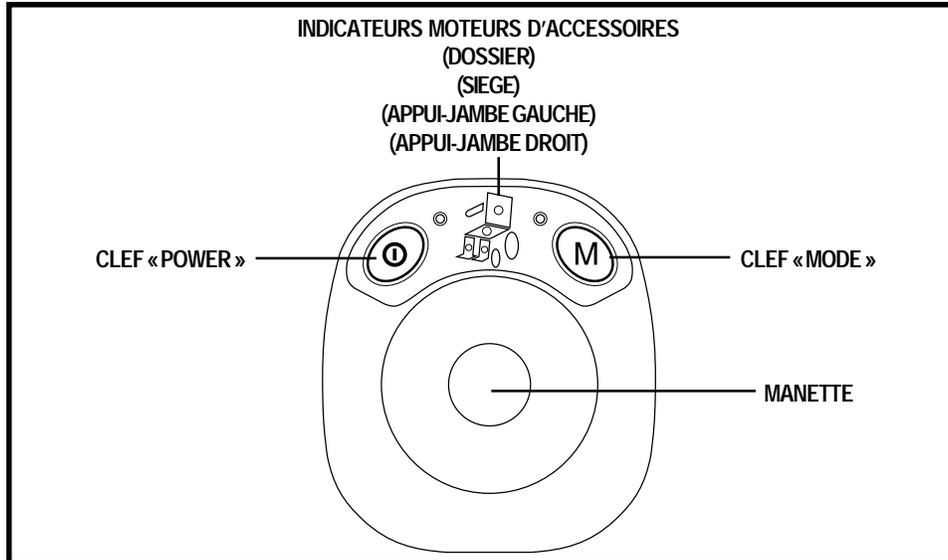


Figure 11. Module de contrôle pour aidant (Q-Logic)

NOTE: Votre «TRU-Balance 2» peut être équipé d'une ou de toutes ces fonctions.

Module pour aidant «Q-Logic»

Pour le fonctionnement des actionneurs, pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le voyant de l'actionneur soit illuminé (Voir la figure 11). Bougez la manette vers l'avant ou vers l'arrière pour opérer l'actionneur.

■ Fonction de bascule du siège

1. Appuyez sur la clef verte « Power » de votre module.
2. Pour le fonctionnement des actionneurs, pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que les voyants des actionneurs du dossier et du siège soient illuminés sur le module. Tirez la manette vers l'arrière pour augmenter l'inclinaison.
3. Pour retourner vers la position de départ, pesez sur la clé de mode deux fois puis poussez la manette jusqu'à ce que les voyants des actionneurs du dossier et du siège soient illuminés. Poussez la manette vers l'avant pour réduire le degré d'inclinaison.

■ Fonction d'inclinaison du dossier

1. Appuyez sur la clef verte « Power » de votre module.
2. Pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le voyant de l'actionneur du dossier soit illuminé sur le module. Tirez sur la manette vers l'arrière pour augmenter l'inclinaison.
3. Pour retourner à la position assise, pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le voyant de l'actionneur du dossier soit illuminé sur le module. Poussez la manette vers l'avant pour réduire le degré d'inclinaison du dossier.

■ Fonction d'élévation du siège (facultatif)

1. Appuyez sur la clef verte « Power » de votre module.
2. Pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le voyant de l'actionneur du siège soit illuminé sur le module. Tirez sur la manette vers l'arrière pour élever le siège.
3. Pour redescendre le siège, pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le voyant de l'actionneur du dossier soit illuminé sur le module. Poussez la manette vers l'avant pour redescendre.

■ Fonction d'appuis-jambes éleveurs (facultatif)

1. Appuyez sur la clef verte « Power » de votre module.
2. Pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le voyant de l'actionneur de l'appuis-jambes soit illuminé sur le module. Tirez la manette vers l'arrière pour élever l'appuis-jambes.
3. Pour redescendre les appuis-jambes, pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le voyant de l'actionneur de l'appuis-jambes soit illuminé sur le module. Poussez la manette vers l'avant pour redescendre l'appuis-jambes.

■ Fonction d'appuis-jambes éleveurs combinés/indépendants (facultatif)

1. Appuyez sur la clef verte « Power » de votre module.
2. Pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le(s)voyant(s) de(s) actionneur(s) de gauche, droit, ou combiné des repose-jambes soit(ent) illuminés. Tirez la manette vers l'arrière pour élever l'appuis-jambes.
3. Pour redescendre les appuis-jambes, pesez sur la clé de mode deux fois et poussez la manette vers la droite jusqu'à ce que le(s)voyant(s) de(s) actionneur(s) de gauche, droit ou combiné des repose-jambes soit(ent) illuminés. Poussez la manette vers l'avant pour redescendre l'appuis-jambes.

OPTIONS D'ACCOUDOIRS

Les prochaines sections présentent les différents types d'accoudoirs et les réglages qu'ils proposent.

Vous pourrez avoir besoin de ces articles pour faire les réglages confort.

- Ensemble de clés hexagonales standards
- Ensemble de clés ouvertes standards
- Tournevis étoile



MISE EN GARDE! Ne tentez pas de soulever votre fauteuil par une composante enlevable incluant les accoudoirs, les repose-pieds, le coussin de siège, capots ou le contrôleur. Utilisez seulement des parties solides, non-enlevables pour déplacer ou soulever votre fauteuil ou sa base motorisée.

MISE EN GARDE! Ne placez pas tout votre poids sur les accoudoirs et ne les utilisez pas pour faire des transferts sous peine de provoquer un renversement.

Accoudoirs relevables («TRU-Balance 2 Power Tilt» seulement)

Les accoudoirs relevables sont fixés au montant du dossier et sont conçus pour être relevés pour faciliter les transferts. Les deux accoudoirs peuvent être réglés en angle et en hauteur.

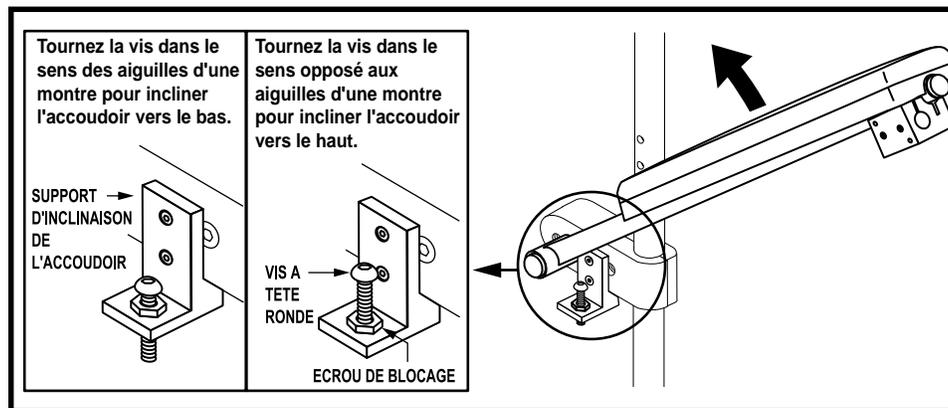


Figure 12. Réglage de l'inclinaison des accoudoirs relevables

Pour régler l'angle des accoudoirs:

1. Relevez l'accoudoir à la verticale.
2. Desserrez l'écrou de blocage situé sur le support de l'accoudoir. Voir la figure 12.
3. Serrez ou desserrez le boulon à tête bouton sur le support. Desserrez pour augmenter l'angle et serrez pour réduire l'angle de l'accoudoir. Voir figure 12.
4. Lorsque la vis est réglée pour l'inclinaison appropriée, resserrez l'écrou de blocage. Voir figure 12.
5. Rabattez l'accoudoir vers le bas.

Pour régler la hauteur des accoudoirs:

1. Relevez l'accoudoir à la verticale.
2. Desserrez l'écrou de blocage situé sur le support de l'accoudoir. Voir figure 12.
3. Serrez ou desserrez le boulon à tête bouton sur le support. Desserrez pour augmenter.
4. Retirez l'écrou et le boulon à tête bouton du support. Voir figure 12.
5. Retirez les deux (2) boulons à tête plate du support d'angle de l'accoudoir, puis retirez le support. Voir la figure 13.
6. Retirez les vis à couronne de la fixation d'accoudoir. Voir figure 13.

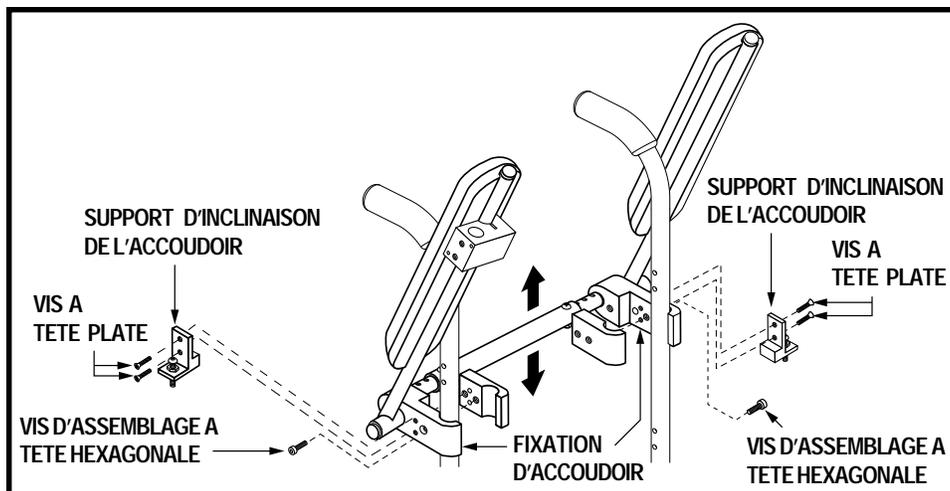


Figure 13. Réglage en hauteur des accoudoirs relevables

7. Élevez ou abaissez l'accoudoir au niveau désiré.
8. Réinstallez la vis d'assemblage dans la fixation de l'accoudoir. Voir figure 13.
9. Remplacez le support d'angle de l'accoudoir, puis réinstallez et resserrez les deux (2) vis à tête plate. Voir la figure 13.
10. Réinstallez la vis à tête ronde dans la fixation de l'accoudoir et serrez-le, puis resserrez l'écrou de blocage. Voir la figure 12.
11. Abaissez l'accoudoir en position.

Accoudoirs rétractables à usage intense («TRU-Balance 2 Power Tilt» seulement)

Les accoudoirs rétractables à usage intense sont fixés au siège à l'aide d'un mécanisme de fixation monté sur les montants latéraux du système de siège. Ces accoudoirs peuvent être retirés pour faciliter les transferts. La position des accoudoirs sur le fauteuil et la hauteur sont réglables.

Pour enlever l'accoudoir:

1. Tournez le levier de blocage de l'accoudoir vers l'arrière. Voir la figure 14.
2. Soulevez le module d'accoudoir.

Pour installer le module d'accoudoir:

1. Placez le module d'accoudoir dans le verrou de montage. Voir la figure 14.
2. Tournez le levier de blocage vers l'avant.

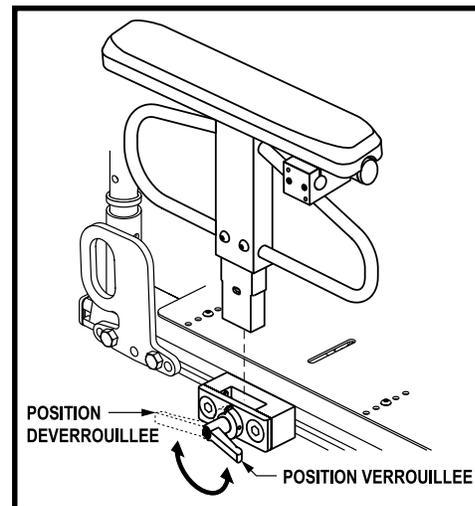


Figure 14. Enlèvement/Installation accoudoir enfichable usage intense

Pour régler la position de l'accoudoir:

1. Tournez le levier de blocage de l'accoudoir vers l'arrière et soulevez le module d'accoudoir. Voir la figure 14.
2. Desserrez les vis à tête plate qui fixent le verrou de montage de l'accoudoir au montant latéral du siège. Voir la figure 16.
3. Glissez l'accoudoir vers l'avant ou vers l'arrière sur le montant.
4. Resserrez les vis à tête plate.
5. Installez le module d'accoudoir dans le verrou de montage et tournez le levier de blocage vers l'avant. Voir la figure 15.
6. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir si nécessaire.

Pour régler la hauteur:

1. Tournez le levier de blocage de l'accoudoir vers l'arrière et soulevez le module d'accoudoir. Voir la figure 16.
2. Retirez les deux (2) vis à tête ronde sur le côté de l'accoudoir.
3. Glissez l'accoudoir vers le haut ou vers le bas dans la barre de détente.
4. Réinstallez les vis à tête ronde dans le côté de l'accoudoir.
5. Installez le module d'accoudoir dans le verrou de montage et tournez le levier de blocage vers l'avant.
6. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir si nécessaire.

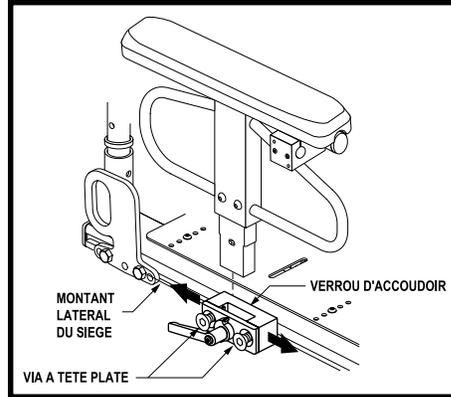


Figure 15. Réglage position accoudoir enfichable usage intense

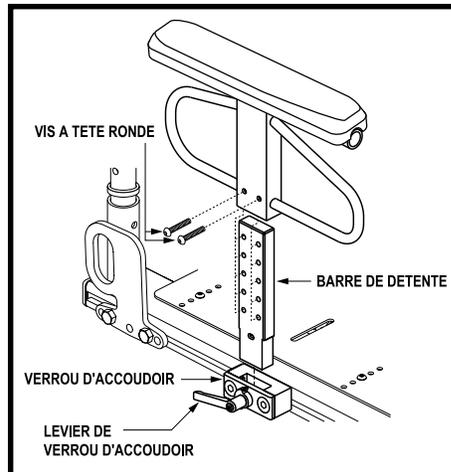


Figure 16. Réglage en hauteur accoudoir enfichable usage intense

Accoudoirs enfichables à montant unique réglage rapide de la hauteur («TRU-Balance 2 Power Tilt» seulement)

Ceux-ci sont enlevables comme les «Enfichables Usage Intense» et sont offerts en formats pour adulte et pour enfant.

Pour enlever l'accoudoir:

1. Tournez le levier de blocage de l'accoudoir vers l'arrière. Voir la figure 17.
2. Soulevez le module d'accoudoir.

Pour installer le module d'accoudoir:

1. Placez le module d'accoudoir dans le verrou de montage. Voir la figure 17.
2. Tournez le levier de blocage vers l'avant.

La hauteur des accoudoirs pour adulte peut être réglé sur le bas et sur le haut de l'accoudoir. La plage de réglage totale est de 15.24 cm (6 po) {depuis 27.94-43.18 cm (11-17 po)}. La plage est mesurée à partir du siège jusqu'au dessus de l'accoudoir.

Le réglage de la partie du haut ne demande pas d'outil. Celui-ci offre 7.62 cm (3 po) de jeu à 0.95 cm (3/8 po.) d'intervalle. Le jeu du bas est de 7.62 cm (3 po) avec des incréments de 2.54 cm (1 po).

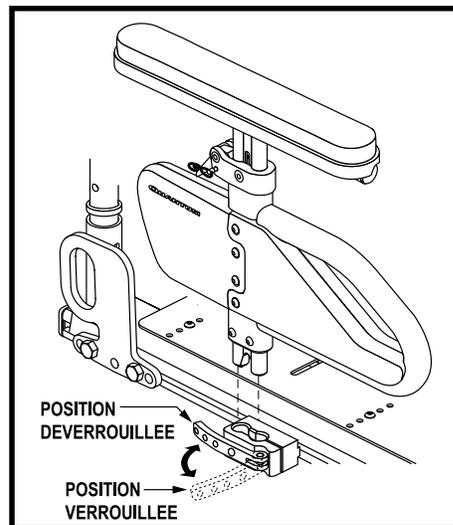


Figure 17. Enlèvement/Installation accoudoir montant unique à réglage rapide de la hauteur

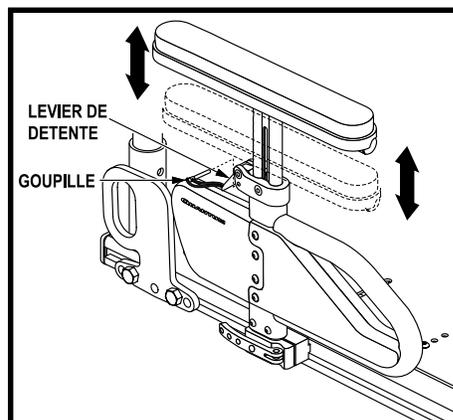


Figure 18. Réglage hauteur supérieure accoudoir montant unique à réglage rapide de la hauteur

Pour régler la hauteur supérieure:

1. Si applicable, retirez la goupille de blocage. Voir la figure 18.
2. Tirez pour le soulever ou pesez sur le levier de détente pour le descendre vers le niveau désiré.
3. Si applicable, remettez la goupille en place.
4. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir si nécessaire.

Pour régler la hauteur inférieure:

1. Retirez les deux vis à tête bouton sur la barre de détente. Voir la figure 19.
2. Glissez l'accoudoir vers le niveau désiré.
3. Alignez les trous dans l'accoudoir et la barre de détente.
4. Réinstallez les vis à tête bouton dans l'accoudoir et la barre de détente.
5. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir si nécessaire.

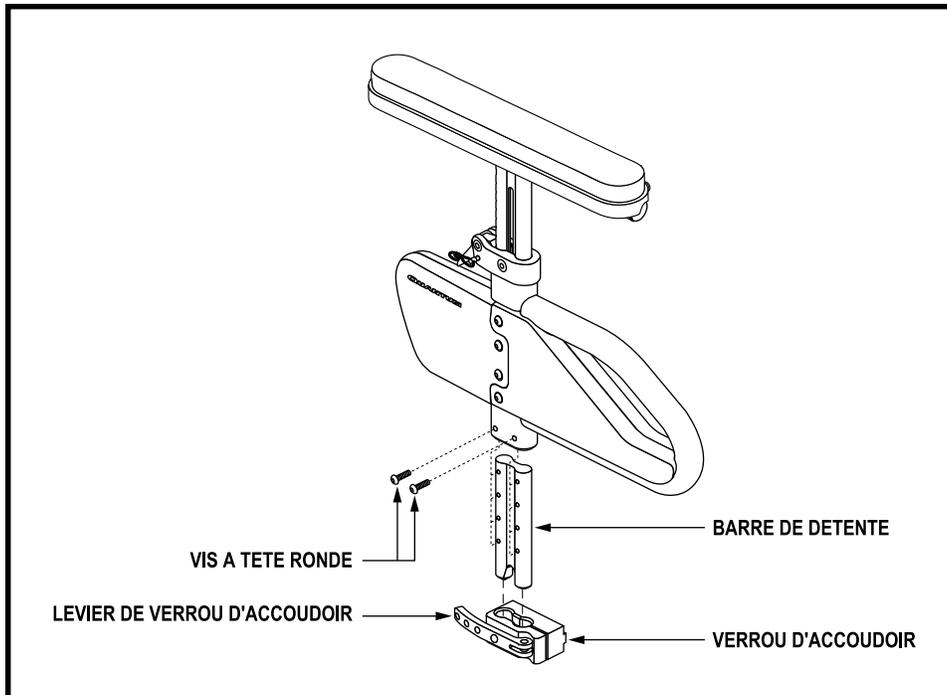


Figure 19. Réglage inférieur, accoudoir montant unique réglage rapide de la hauteur

Comme pour les accoudoirs format adulte, les accoudoirs pour enfant sont facilement enlevables et réglables. La plage totale des réglage est de 7.62 cm (3 po) avec des incréments de 0.95 cm (3/8 po). La distance est mesurée depuis le dessus du siège jusqu'au dessus de l'accoudoir. La plage se situe entre 19.69-27.31 cm (7.75 po à 10.75 po).

Le réglage de la partie du haut ne demande pas d'outil. Celui-ci offre des incréments de 2.54 cm (1 po) de jeu à 0.95 cm (3/8 po). Le jeu du bas est de 5.08 cm (2 po) avec incréments de 2.54 cm (1 po).

Pour régler la hauteur supérieure:

1. Si applicable, retirez la goupille de blocage. Voir la figure 20.
2. Tirez pour le soulever ou pesez sur le levier de détente pour le descendre vers le niveau désiré.
3. Si applicable, remettez la goupille en place.
4. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir si nécessaire.

Pour régler la hauteur inférieure:

1. Retirez les deux vis à tête bouton sur la barre de détente. Voir la figure 21.
2. Glissez l'accoudoir vers le niveau désiré.
3. Alignez les trous dans l'accoudoir et la barre de détente.
4. Réinstallez les vis à tête bouton dans l'accoudoir et la barre de détente.
5. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir si nécessaire.

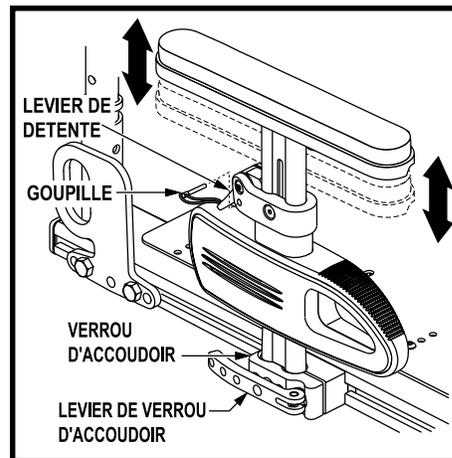


Figure 20. Réglage hauteur supérieure accoudoir format enfant montant unique à réglage rapide de la hauteur

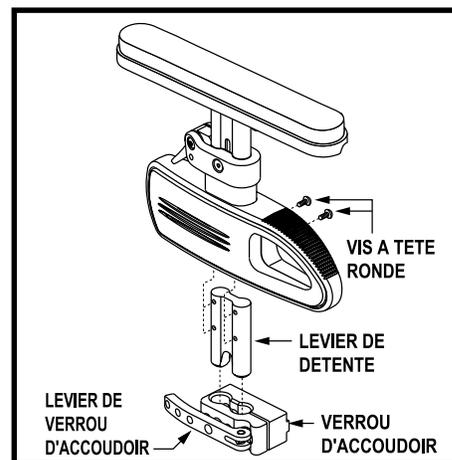


Figure 21. Réglage hauteur inférieure accoudoir format enfant montant unique à réglage rapide de la hauteur

Accoudoirs relevables/réglables deux montants («TRU-Balance 2 Power Tilt» seulement)

Ces accoudoirs possèdent un jeu de réglage de la hauteur de 10 cm (4 po) à 2.5 cm (1 po) d'intervalle. Le jeu de réglage est situé entre le niveau 25-35.5 cm (10-14 po). Le jeu est mesuré entre le rail du siège et le dessus du coussin de l'accoudoir. Vous pouvez relever ou enlever l'accoudoir pour faciliter les transferts. Voir la figure 22.

Pour enlever un module d'accoudoir:

1. Pesez sur le levier à ressort vers le bas et soulevez le devant de l'accoudoir. Voir la figure 22.
2. Retirez la goupille du montant de dossier. Voir la figure 22.
3. Tirez sur la partie arrière de l'accoudoir pour détacher le module d'accoudoir du siège.

Pour installer un module d'accoudoir:

1. Placez l'extrémité arrière du module d'accoudoir dans la fixation puis installez la goupille. Voir la figure 22.
2. Abaissez l'accoudoir en position horizontale.
3. Pesez sur le devant de l'accoudoir pour l'enfoncer dans son réceptacle avant, tournez le levier à ressort en position horizontale pour le bloquer en place.

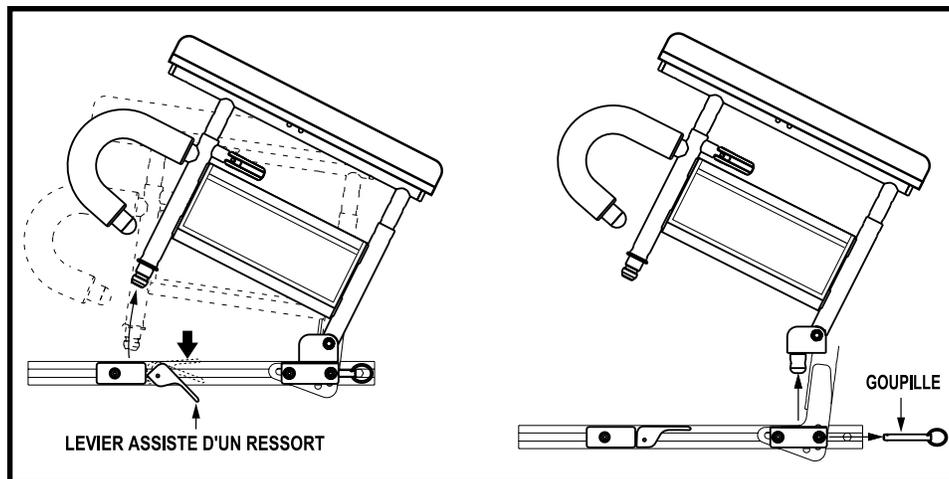


Figure 22. Enlèvement/installation d'accoudoir à deux montants

Pour régler la hauteur de l'accoudoir:

1. Poussez le levier à ressort vers l'intérieur. Voir la figure 23.
2. Déplacez l'accoudoir vers le haut ou vers le bas.
3. Tournez le levier à ressort vers l'extérieur et bloquez l'accoudoir en place. Au besoin, tirez sur l'accoudoir pour vérifier si celui-ci est bien verrouillé en place.

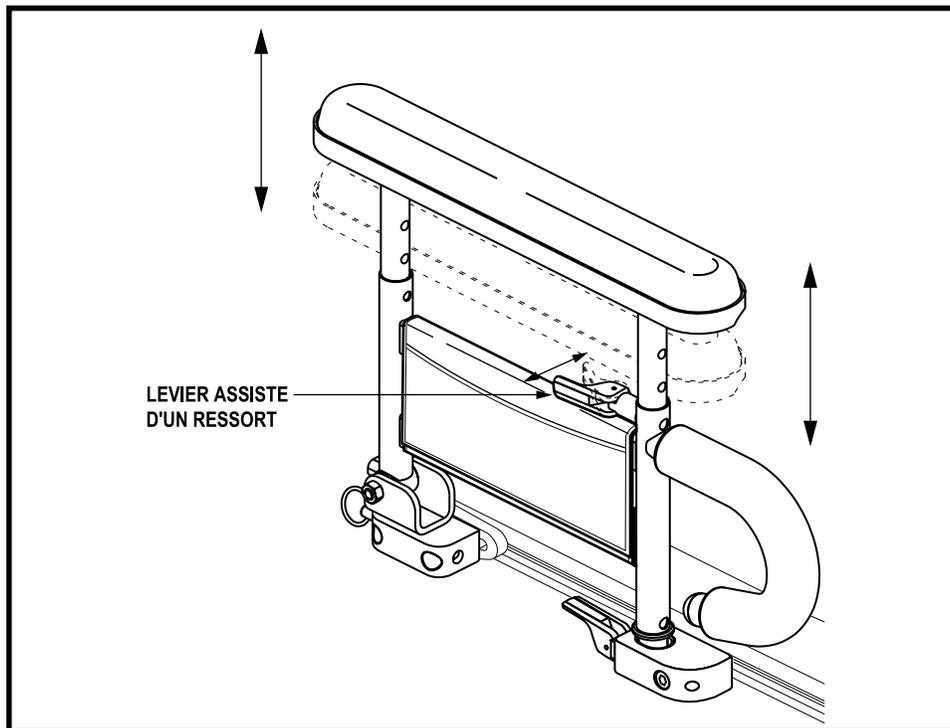


Figure 23. Réglage hauteur accoudoir relevable à deux montants

Accoudoirs à réduction de cisaillement («TRU-Balance 2 Power Recline» et «TRU-Balance 2 Power Tilt & Recline» seulement)

Ce type d'accoudoir ne peut être réglé que par votre détaillant Quantum Rehab. Cependant, vous pouvez retirer les accoudoirs au besoin.

Pour retirez les accoudoirs:

1. Tirez le levier de blocage sur la base du siège vers vous. Voir la figure 24.
2. Pesez sur le bouton du tube latéral. Voir la figure 25.
3. Tirez et soulevez l'accoudoir pour le retirer du siège. Voir la figure 25.

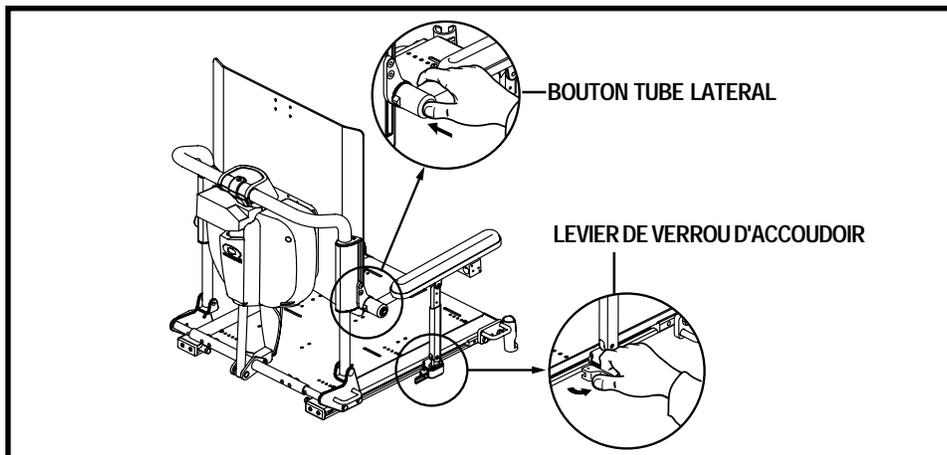


Figure 24. Pour déverrouiller l'accoudoir

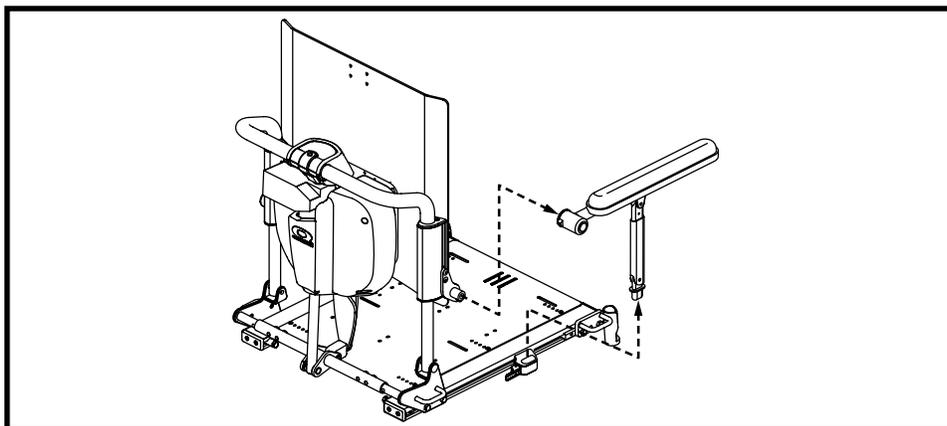


Figure 25. Enlèvement de l'accoudoir

POSITION DU CONTRÔLEUR

Vous pouvez repositionner le contrôleur du coté droit du coté gauche selon votre besoin. Vous pouvez également ajuster l'extension du contrôleur dans l'accoudoir.



MISE EN GARDE! S'assurer que le câble du contrôleur ne puisse être coincé entre le cadre du siège et la base motorisée.

Pour changer la position du contrôleur:

1. Coupez le contact (off).
2. Débranchez le connecteur du contrôleur de la base motorisée. Référez-vous au manuel de la base motorisée.
3. Coupez l'attache plastique qui retient le câble sous l'accoudoir.
4. Desserrez les vis sur le bloc de montage du contrôleur. Voir la figure 26.
5. Démontez le bloc de montage de l'accoudoir pour le remonter sur l'autre accoudoir.
6. Faites passer le câble du contrôleur vers l'arrière de la base motorisée et branchez-le. Voir la figure 27.

Pour régler la longueur du contrôleur

1. Coupez le contact (off).
2. Desserrez les deux vis de blocage situées sur le bloc de montage du contrôleur. Voir la figure 26.
3. Faites glisser le contrôleur à la position désirée.
4. Resserrez les vis de fixation du contrôleur.

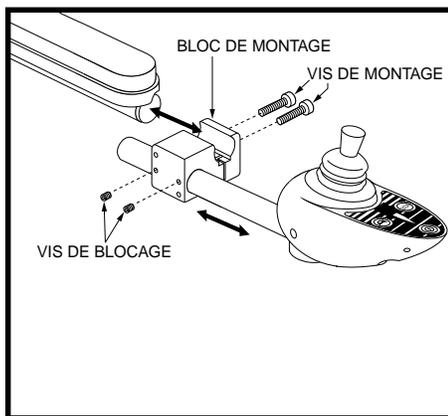


Figure 26. Réglage de la position du contrôleur (Standard)

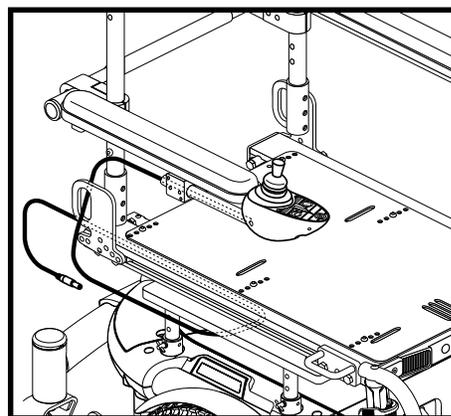


Figure 27. Emplacement du câble du module de contrôle

OPTION DE SIEGE ELEVATEUR MOTORISE

Le siège élévateur motorisé permet de le surélever jusqu'à 17.78 cm (7 po) de la base motrice, à l'aide d'une plaque et d'un actionneur. Voir la figure 28. Le poids maximal du siège élévateur motorisé est de 136 kg (300 lb) et est offert sur certains modèles seulement. Contactez votre détaillant Quantum Rehab pour plus d'informations. Le siège est contrôlé à partir du contrôleur du fauteuil ou par un commutateur à bascule.

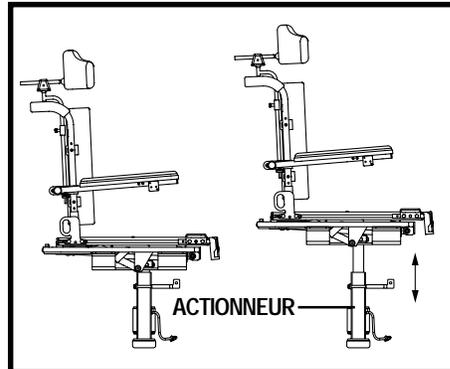


Figure 28. Option de siège élévateur motorisé

NOTE: Lorsque le siège est élevé, l'inhibition pour la réduction de $\frac{1}{4}$ de la vitesse est activée et le siège ne peut plus être basculé.

NOTE: Ci-dessous vous trouverez les instructions d'utilisation avec un commutateur à bascule. Lorsque vous utilisez un commutateur différent, un module de contrôle pour aidant ou une autre sorte de manette de commande, veuillez vous référer à la section appropriée de ce manuel ou au manuel qui vous a été fourni avec votre appareil et/ou votre fauteuil motorisé.

Pour le fonctionnement du siège élévateur:

1. Tirez le commutateur vers l'arrière pour élever le siège.
2. Poussez le commutateur vers l'avant pour abaisser le siège.



INTERDIT! Autant que possible, évitez de surexposer à la pluie, la neige, la glace, le sel ou à de l'eau stagnante. Gardez le siège bien propre et au sec.

NOTE: Il n'y a pas d'interrupteur de sécurité à pression si votre «TRU-Balance 2 Power Positioning System» est équipé d'un siège élévateur.

OPTION D'INCLINAISON MANUELLE («TRU-BALANCE 2 POWER TILT» SEULEMENT)

Si votre siège Synergy est équipé de l'option d'inclinaison manuelle de Pride, vous pouvez changer l'inclinaison du dossier depuis l'angle minimal (90° de la base du siège) à l'angle maximal (180° de la base du siège). Voir la figure 29. Lorsque le siège est incliné à plus de 110°, le fauteuil ne pourra fonctionner. Ramenez l'angle à moins de 110 degrés pour rétablir le fonctionnement des moteurs.

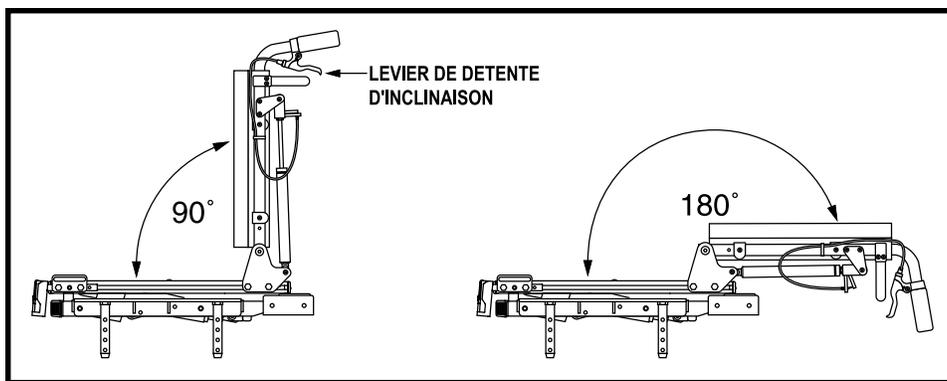


Figure 29. Angle d'inclinaison minimal et maximal



MISE EN GARDE! N'inclinez jamais le dossier lorsque le siège est en bascule arrière sous peine de blesser l'utilisateur gravement. Un dispositif empêche la bascule du siège lorsque le dossier est incliné à plus de 110°. Pour rétablir le fonctionnement de la bascule, ramenez le dossier en position relevée.

Pour incliner le dossier:

1. Agrippez les poignées sur la partie supérieure du dossier.
2. Comprimez les deux poignées de déclenchement simultanément et positionnez le dossier dans l'inclinaison désirée. Voir la figure 30.
3. Relâchez les poignées pour bloquer le dossier en position.

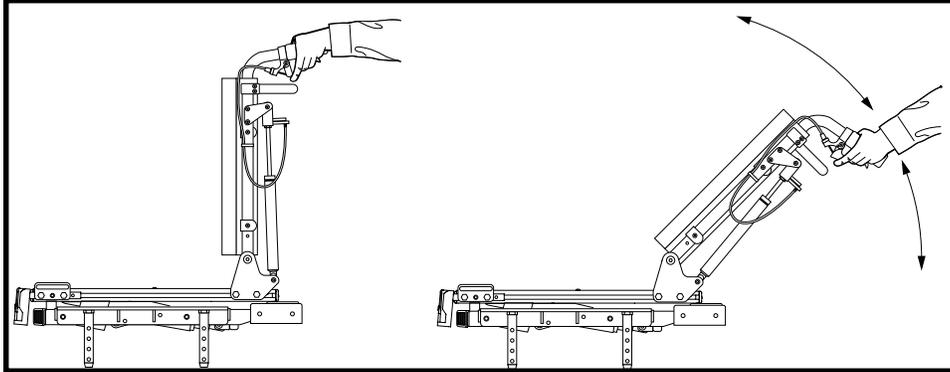


Figure 30. Réglage de l'inclinaison du dossier

SOINS ET ENTRETEIN

- Assurez-vous que toutes les composantes sont fixées solidement. Ne pas trop serrer.
- Pour nettoyer le système de siège, utilisez un linge humide avec un savon doux. Asséchez le tout entièrement avant de l'utiliser.



INTERDIT! Autant que possible, évitez de surexposer à la pluie, la neige, la glace, le sel ou à de l'eau stagnante. Gardez le siège bien propre et au sec.



MISE EN GARDE! Nous recommandons fortement de ne pas fumer de cigarette lorsque vous prenez place sur votre système du siège, même si votre siège à réussi les tests d'exposition à la fumée de cigarette. Si vous décidez de fumer tout de même, vous devez respecter les consignes suivantes:

- Ne laissez pas de cigarette allumée sans surveillance.
- Tenez les cendriers loin du siège.
- Assurez-vous de bien éteindre vos cigarettes avant d'en disposer.

GARANTIE

Garantie limitée de 3 ans

Pendant les trois ans (3) à partir de la date d'achat, Pride réparera ou remplacera à ses frais, pour l'acheteur d'origine seulement, les pièces défectueuses (matériel ou fabrication) après qu'un représentant autorisé Pride ait inspecté l'appareil.

- Composantes de la structure

Garantie limitée de 2 ans

Pride garantit pour une période de deux (2) ans à partir de la prise de possession originale du fauteuil, de remplacer ou de réparer toutes pièces trouvées défectueuses après inspection par son représentant:

- Composantes électroniques

Garantie limitée de dix-huit (18) mois

Pride garantit pour une période de dix-huit (18) mois à partir de la prise de possession originale du fauteuil, de remplacer ou de réparer toutes pièces trouvées défectueuses après inspection par son représentant:

- Actionneur

Les réparations sous garantie doivent être autorisées et effectuées par un détaillant Quantum Rehab ou un détaillant Pride Mobility Products. Ne retournez pas de pièces défectueuses chez Pride sans avoir obtenu préalablement une autorisation. Tous les frais de transport et d'emballage sont la responsabilité de l'acheteur d'origine.

Exclusions de la garantie

- Tissu et rembourrage du siège
- Réparations et/ou modifications effectuées sans le consentement écrit de Pride
- Circonstances hors du contrôle de Pride
- Main-d'œuvre, appel de service, frais de transport ou tous autres frais, sauf s'ils ont été autorisés au préalable par Pride

Dommages causés par

- Fuites ou renversement du liquide des batteries
- Négligence, abus, accidents, mauvais usage
- Utilisation, entreposage ou entretien non conforme
- Utilisation commerciale ou autre que normale

Il n'y a pas d'autre garantie.

Les garanties implicites incluant celles concernant la “commercialité” du produit et sa conformité à l’usage prescrit sont limitées à un (1) an à compter de la date d’achat et jusqu’à la limite prescrite par la loi. Ceci est la seule garantie. Pride ne peut être tenu responsable des dommages résultant des garanties.

Certains états et certaines provinces ne permettent pas l’utilisation de clauses d’exclusion ou de limitation aux dommages accessoires et aux dommages conséquents à l’utilisation d’un produit.

Cette garantie vous donne des droits. Par ailleurs, certains états et certaines provinces vous en accordent d’autres qui peuvent varier d’un état à l’autre ou d’une province à l’autre.

S.V.P. complétez et retournez la carte d’enregistrement de garantie chez Pride. Nous pourrons ainsi vous fournir un meilleur soutien technique.

NOTES

NOTES

NOTES

QUANTUM[®] **REHAB**

A Division of Pride Mobility Products[®] Corp.

Pride Mobility Products Corporation

182 Susquehanna Avenue
Exeter, PA 18643-2694
USA

Pride Mobility Products Company

380 Vansickle Road Unit 350
St. Catharines, Ontario L2R 6P7
Canada

Pride Mobility Products Ltd.

32 Wedgwood Road
Bicester, Oxon OX26 4UL
UK

Pride Mobility Products Australia Pty. Ltd.

21 Healey Road
Dandenong, 3175
Victoria, Australia

Pride Mobility Products Italia S.r.l.

Via del Progresso - ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065-Fiano Romano (RM)

Pride Mobility Products Europe B.V.

Castricummer Werf 26
1901 RW Castricum
The Netherlands

Pride
Mobility Products Corp.

www.pridemobility.com www.prideservice.com www.quantumrehab.com

